



ЦВЕТАНА РОМАНСКА

4 марта 1969 г. в Софии скончалась известная исследовательница славянского фольклора профессор Цветана Романска. Ее смерть — огромная утрата не только для болгарской науки, но и для всей славянской фольклористики и этнографии. Цветана Романска была неутомимым собирателем, выдающимся ученым и талантливым преподавателем, вырастившим многих болгарских научных работников и преподавателей.

Цветана Романска родилась 29 декабря 1914 г. в Софии, там же в 1937 г. окончила историко-филологический факультет университета по отделению славянской филологии, после чего специализировалась в течение двух лет в Карловом университете (Прага). В 1939 г. она защитила в Праге докторскую диссертацию «Апокрифы о богородице и болгарские народные песни». Возвратившись на родину, Цв. Романска начала преподавать в Софийском университете, где она работала непрерывно в течение 30 лет. За эти годы Цв. Романска прочитала многочисленные общие и специальные курсы, в том числе по славянскому фольклору, русскому фольклору, болгарскому фольклору, славянской этнографии, болгарской этнографии, общей этнографии. Параллельно Цв. Романска вела научную работу в Этнографическом институте Болгарской Академии наук, где с 1962 г. возглавила секцию фольклора. В 1960-е годы болгарские фольклористы под руководством Цв. Романской провели много экспедиций по выявлению современного состояния эпоса и по записи быличек. Собранные материалы по юнацкому эпосу подготовлены к печати и, надо надеяться, что они в ближайшее время увидят свет. Большое внимание Цв. Романска уделяла изучению быта и фольклора казаков-некрасовцев, русского населения с. Казашко близ Варны¹.

Новой страницей в истории болгарской фольклористики явились работы Цветаны Романской о творческом начале и личности певца в этнической традиции (см., в частности, статьи о деде Мано и пазарджикских певцах, отце и сыне).

Для преподавания фольклора в болгарских вузах большую роль сыграли хрестоматии Цв. Романской по болгарскому и славянскому фольклору. В последней из них значительное место занимают образцы фольклора восточных славян. Во многих статьях Цв. Романска последовательно на различном материале ставила вопрос о межславянской фольклорной общности.

Цв. Романска была членом различных международных ассоциаций и комиссий, принимали участие в съездах славистов (в Москве, Софии, Праге), в фольклористических конференциях и конгрессах в Афинах, Будапеште, Ростове, Либлице, Тиране и др., в IX, XI, XIII и XIV конгрессах фольклористов Югославии и т. д. Ее выступления всегда привлекали внимание. Общительная, доброжелательная, остроумная Цв. Романска пользовалась уважением и любовью не только своих учеников и ближайших товарищей по работе, но и многих ученых Европы.

Э. В. Померанцева, Ю. И. Смирнов

¹ Э. В. Померанцева, Фольклорная работа Цветаны Ст. Романской, сб. «Народная устная поэзия Дона», Ростов-на-Дону, 1963, стр. 404—407.

- Апокрифите за Богородица и българската народна песен. «Сборник на Българската академия на науките», кн. XXXIV, 1940.
- Стилни похвати на патриарх Евтимий. «Сборник на Българската академия на науките», т. XXXVII, № 2, 1942.
- Ф. Л. Челаковски и славянското народно творчество с особен оглед към българските народни песни и пословици. «Годишник на Софийския университет. Историко-филологически факултет», т. XI, 1944—1949.
- Всеславянските хрестоматии на Франтишек Л. Челаковски и тяхната българска част. «Списание на Българската академия на науките», кн. LXXI, 1950.
- Дядл Мано — автор и изпълнител на народни песни от с. Маслово, Софийско. «Известия на ЕИМ», т. I, 1953.
- Принос към изучаването на българския партизански бит и фолклор (по материали от Плевенско и Ловешко). София, 1954 (совместно со Ст. Стойковой).
- Общи особености на българските и сръбските народни хайдушки песни. «Славистичен сборник», т. II, София, 1958.
- Българските народни пословици с историческа тематика в сравнение с пословиците на останалите славянски народи. Сб. «Славянская филология», т. III, М., 1958.
- Българско народно поэтично творчество (хрестоматия). София, 1958; 2-е изд., 1964.
- Фолклорът на русите-некрасовци от с. Казашко, Варненско. «Годишник на Филологическия факултет», т. 53, 1958.
- Постижения и задачи на съвременната българска фолклористика. «Език и литература», кн. 4, 1958.
- Риболовът на русите-некрасовци в с. Казашко, Варненско. «Годишник на Филологическия факултет», т. 54, № 1, 1960.
- Някои етнографски особености на с. Казашко, Варненско. «Езиковедско-етнографски изследвания в памет на академик Ст. Романски», София, 1960.
- Чешко-български речник. София, 3-е переработ. изд., 1961.
- Славянски фолклор. Очерци и образци. София, 1963.
- Към въпроса за произхода, разпространението, мотивите и развитието на песните за Крали Марко у южните славяни. Сб. «Славянская филология», т. V, София, 1963.
- Преданията за Крали Марко във фолклора на южните славяни (обща характеристика). Сб. «Славистични студии», София, 1963.
- Българските народни исторически предания. «Българско народно творчество», т. XI, София, 1963.
- Песни на двама народни певци — баша и син от с. Лютово, Пазарджишко. СБНУ, кн. 50, София, 1963.
- Българските народни пословици със социална тематика в сравнение с пословиците на останалите славянски народи. «Рад XI-ог конгреса Савеза фолклориста Југославије у Мостару и Требиније од 16.VIII до 23.IX.1962», Сарајево, 1963.
- Към проучването на българския детски фолклор. Приспивни песни (совместно с Г. Веселиновым). «Известия на ЕИМ», кн. VII, София, 1964.
- Съвременната българска фолклористика — състояние и постижения, задачи и перспективи. «Език и литература», 1964, кн. 4.
- Към въпроса за проучването на българския работнически фолклор. «Народно stvaralаштво», св. 12, Београд, 1964.
- Неке опште особине песама о Краљевићу Марку које су записане у новије време на Далматинским отоцима и у Бугарској. «Рад XI-ог конгреса Савеза фолклориста Југославије у Новом Винодолском. 1964», Загреб, 1964.
- Българската народна песен. София, 1965.
- K charakteristice Jiřího Polívky jako vědce-folkloristy. sb. «Strážnice 1964—1965», Brno, 1966.
- Българските народни песни — някои техни характерни особености и сходствата им с народните песни на останалите славянски народи. Сб. «Славистични изследвания», София, 1968.
- Генетични връзки и типологични сходства на българския юнашки епос със сърбохърватски юнашки песни, руските былини и украинските епически песни. «Славянская филология», т. XI, София, 1968 (совместно с Р. Ангеловой, Т. Живковым и С. Стойковой).